

2x 3,50^L
7,00^L

~ YOD-KERC'H ~

29
30

KURE

FANCH
AN
UHEL

BRELEVENEZ



YOD KERC'H

Ludik

KURE BRELEVENEZ

koaz!



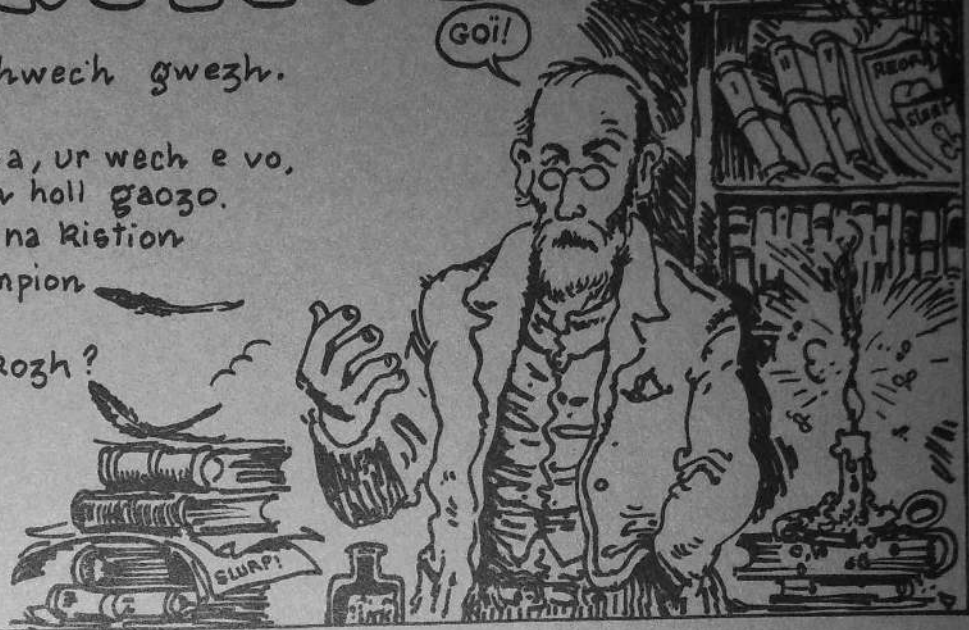
A oa bet lazhet c'hwech gwezh.

Ur wech e oa, ur wech e vo,
Evit reiñ roll d'an holl gaozo.
Na eus mar na kistion

E oa Dogan ar c'hampion
Piv a zo kaoz,
Met ar Gampionez kozh?

FANCH
an UHEL

STRIKES AGAIN!



Ur wezh e oa en bourk
Ploubezr, e-kichen Lanuon, ur wreg
koant dimet da ur barazer anvet
Jakez Toudig. Ur c'hanfard.

Ar wreg-mañ ac'h eas da
kofesaat un de gant kure
Brelevenez. Hemañ a gare
ar merched koant, hag ar
gwin ivez un tammig,
ha goude en doe kofesaat
ar wreg e laras dezhi mar
karje dont da gousket
gantañ un noz, e roje
kant skoed dezhi....



sakramant ar Blijadur!
tadenn IV.

GOI!



Homañ a zeuas kuit ha ne laras netra d'ar beleg. Met pa voe arru er gêr, e laras d'he den...

Ma ouifes. Jakez?

petra eta?

kure Brelevenez en deus kinniget kant skoed din evit dont da gousket un noz ganen!

Nann avat

Petra ha n'a'teus ket laret dezhañ dont, genaouegez?

Retorn arre da gofessaat warchoazh ha lar dezhañ dont, na gouskin ket er ger da noz.

Ma!



Mont a ra arre ar wreg da gofessaat an dewarlerc'h, gant kure Brelevenez. Met a-raok e voe graet un diviz etre an daou bried penaos da noz, pa vije deut ar c'hure en ti, hag eñ preet da vont er gwele, diwisket e zilhad gantañ. Jakez a skoje hag a raje trouz war an nor, hag e vije kuzhet ar c'hure en ur varrikenn didal a oa en ti. Goulenn a ra arre ar c'hure ar memes tra digant ar wreg

Ma Dove! Ha ma ouife Jakez?

N'ho pet doar, na ouio netra.

Ma! En-berr, pa vo serret ar noz, e c'hallfet dont, Jakez ne gousko ket er gêr fenoz.



War dro dek eur, e teu ar c'hure da skeiñ goustadik war an nor. digoret e voe dezhañ.

N'emañ ket Jakez er gêr?

NANN! NANN! deut e-barzh buan!



Mont a ra en ti, ha goude bezañ sellet mat en pep korn, en em ziwisk,

HUMMFFF!!



ha pa voe o vont da lammat er gwele,
goude bezañ roet ar c'hant skoed d'ar wreg.
setu trouz war an nor...



DI GOR ETA,
JANET, HA
HAST BUAN!

Rah!

Ya, ya, met
gortoz un
tammig, rak
aet on em
gwele!

O, ma Doue
kollet on
pelec'h nem
guzhañ?



it buan 'barzh
ar varikenn
didal-sel aze
ne vefet
ket
gwelet!!

Mont a ra ar c'hure 'barzh ar varikenn didal, ha janed a zigor da Jakez.

me a sonje
din ne
vijech ket
deut d'ar
gêr fenoz?

Ya, met Fanch Buzhulzo ne
ro peoc'h ebet din gant e
varikenn a zo aze, hag e vo ret
din Labourat e-pad an noz evit
talañ ar varikenn hag he c'has
dezhañ warc'hoazh. Hastit
lakat dour war an tan da
virviñ, evit teurel e-barzh.



Ar c'hure paour ne lare ger en e varikenn, met hini ac'hanoc'h n'en dije karet bezañ en e blas. Pa voe bervet en dour, e voe taolet er varikenn, hag ar c'hure ne lare ger ebet.



Ma voe poazhet eno evel kig er pod-houarn, ar paour reizh!

LAZHET A T'EUS KURE BRELEVENEZ! den fall, bremañ e vi lazhet ivez!

BA! BA! bet a t'eus ar c'hant skoed?

Ya!

Mat eo neuze ar dro, bezet hep doan ha ma list da ober!



Kas a ra neuze ar c'horf-marv d'an tour, dindan ar c'hleier,



hag en em laka da son ar c'hloc'h bras. Pa en doa sonet ur pennadig ec'h eas kuit, hag e lezas c'horf eno, harp ouzh ar voger ha kordenn ar c'hloc'h gantañ en e zorn.



BING BANG BALOU!



Ar Sakrist, pa glevas son ar c'hleier,
e-kreiz ar noz, a ziredas...

Met evel ma ne lare ger, ha na fiñve
ket.



Ma Doue!
'meus aon am eus
graet ur mañeur!

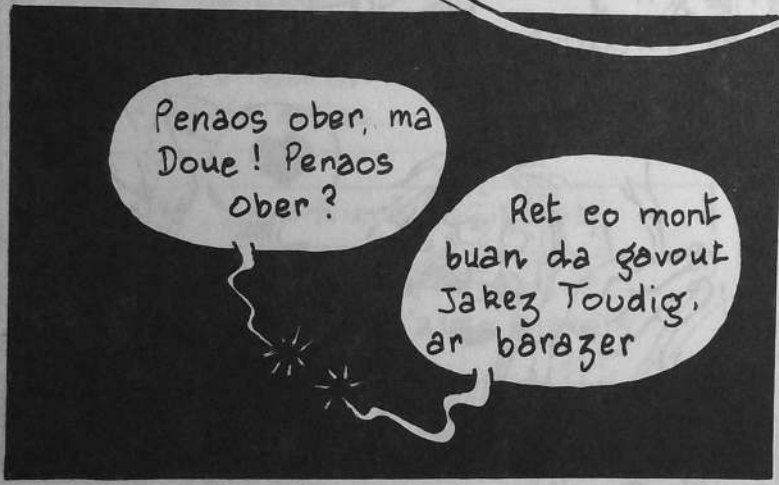
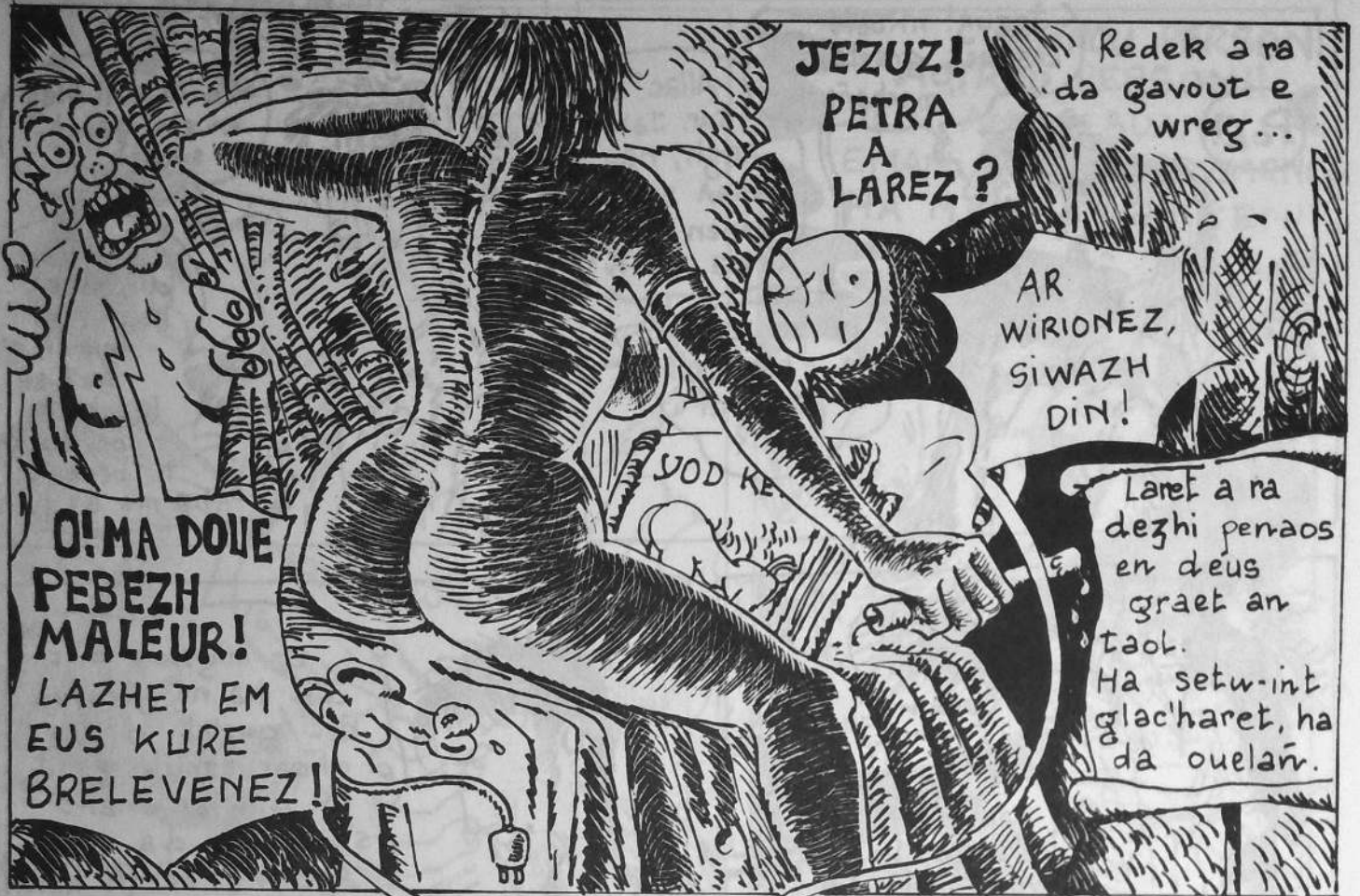


Sklaer e oa al loar, gwelet a
ra un den ha kordenn ar
c'hloc'h gantañ en e zorn. Hag
e ro dezhañ ur fasad, hag hen
diskar d'an douar.

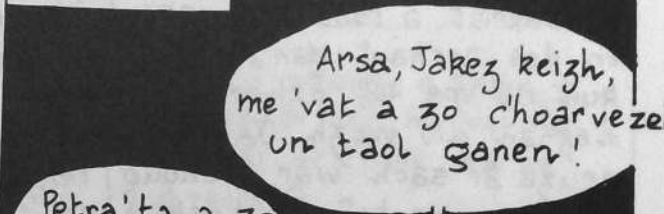
Hejañ a ra, ar c'horf, gervet a ra
ger ebet! enaouiñ a ra goulou

Kure
Brelevenez!
Lazhet am eus
anezhañ, siwazh
dir!





Sammañ a ra ar sakrist ar c'horf-marv war e choug en ur sach, hag ec'h a gantañ da di Jakez Toudig. Aet e oa Jakez da gousket, met sevel a ra da zigoriñ dezhañ...

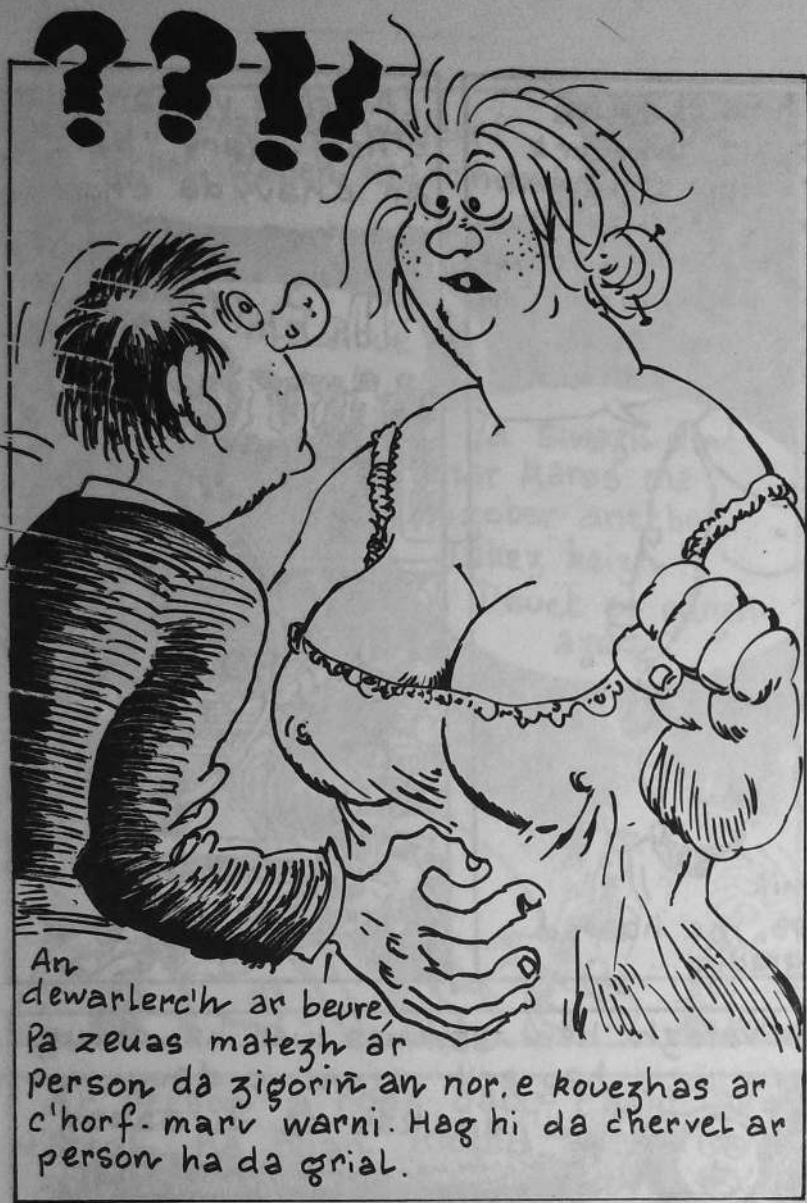




Ar sakrist a roas kant skoed (degaset en doa ar c'hant gantañ) hag ac'h eas kuit, na voe ket ezhomm da laret dezhañ div wezh. Jakez a sammas neuze ar sach war e choug, hag ac'h eas gantañ da Yrelevenez.

Pa voe arvu eno, e tennas ar c'horf-marv e-maez ar sach, hag hen lakaas en e sav harp ouzh dor ar presbital, ha neuze e tistfroas d'ar gêr...





An dewarlerc'h ar beure,
Pa zeuas maezh ar
person da zigoriñ an nor, e kovezhas ar
c'horf-maru warni. Hag hi da c'hervet ar
person ha da grial.



AOTROU PERSON!
AOTROU PERSON!!
DEUT AMAÑ BUAN!
EMañ AR C'HURE WARNON
HA NE SAVFE KEN!

An person, pa glevas, a zeuas
e-maez e wele, ha d'an traoñ!
Degovezhet en porzh e kemeras
ur grennenn, ha setu da

vazhata ar c'hure ha start!

Me ho tesko, kanfard, ur
c'horfad, me oar vat, a zo ennoch
arre! (1)



Pa voe skuizh o skeiñ, e
paouezas ivez, ha 'vel na
lare ger ar c'hure, ha ne
fiñve ket

Jezuz Doue!
lazhet am
eus anezhañ
m'eus aon!

(1) Ar c'hure paour, evel am eus laret deoc'h c'hoazh, a blige dezhañ ur bannac'hig...



A! pebezh da walleur!
lazhet ganen ma c'hure!

Jezuz ma Dove
ha gwir e ve!

Ya siwazh din!
mar kares ma
digober anezhañ
Jakez keizh?
Devet eo ganen
aze!



Penaos ma dove? Soñjit, eta
Aotrou ar Person, kaout un-
den lazhet 'barzh ma zi,
ur beleg!

Gra se eviton,
Jakez keizh, ha me
a roio dit daou
c'hant skoed!

Ma roit din
an arc'hant
lest ho sach
aze hag it
kui!



Ar person a roas daou c'hant skoed hag ach eas kuit gant e
vatezh, ha buan. Kezeg an aotrou koadilio a vije e-pad an noz
o peuriñ er parkoù, war vord an hent bras. Jakez a gemer ur
gordenn, a samm ar c'horf-marv war e choug, hag ach a
gantañ d'ar park lerch e oa ar c'hezeg....



Arru eno, e stag anezhañ
start war gein ar marc'h
hag e teu neuze d'ar
gêr.



Ar marc'h, spontet, en em laka da redek eus an eil penn da egile ar park, 'vel pa vije an Diaoul ware lerc'h. Eus ar beure, pa zegouezhas ar mevel da gerchat ar c'hezeg e oant holl evel pennfol, 've pa vije ar bleiz gante, ha kure Brelevenez en o c'hreiz. Ar mevel, souezhet, o welet kement-se

a ziredas d'ar gêr, da laret d'e Aotrou:

Aotrou, Aotrou, hastit dont! Du-mañ a zo ur beleg, me gred ez eo mezv, o taoulammat ho kezeg 'barzh ar park, ha ne vanko ket d'o foeltriñ!



KURE BRELEVENEZ!
hag ur c'horfad ennañ!
HOLA! O! diskennit
foeltriñ a refet ma
c'hezeg !!



Met 'vel na rae van ebet ar beleg,
ech eas droug en aotrou, hag e
tennas warnañ gant e fuzuilh!

lazhet hoc'h eus
aneghañ, aotrou!



Ha pa dostajont e oa marv-mik ar c'hure aet
ur voled en kreiz e gof...



Ma Doue! Setu
aman avat un taol!
Penaos ober
bremañ! Setu
ni nechet bras!

Me ne welan nemet un
un dra da ober, hen
kas da Jakez Toudig,
a zo un den fin, hag
gant un tamm
archant e c'hallfe,
marteze, ho tennañ
eus ar pleg fall-se!



Kuzhet voe ar c'hure e-touez ar raden hag an delioù, ha pa voe
degouezhet an noz, ec'h eas an aotrou gant e vevel d'hen kas
da Jakez. Hag evit troc'hañ berr, Jakez en em gargas arre
eus ar c'horf-marv evit tri c'hant skoed. Hen lakaat a ra war
e solier, da c'hortoz an noz, hag ec'h a da labourat en kêr,
an dewarlerc'h ar beure. Pa oa o tremen ru ar gigerien, ur
c'higer a grias warnañ.



Jakez! Jakez! Deus
aman un tammig
d'am sikour da sevel
ur porc'hell ouzh
ar skourr. Ur
chopinad
chistr az po!

Pa voe lakaet ar porc'hell
ouzh ar skourr, hag
evet gantañ e chopinad
sistr, ec'h eas d'e
labour.



Hag o soñjal penaos en em
zizober an dro-mañ eus kure
Brelevenez a oa war e solier.



Pa voe degouezhet an noz, e sammv
ar c'horf-maru war e choug hag ec'h
a en en kêr gantañ. Kas a ra
anezhañ da di ar c'higer en ur penn
an ti lec'h na vije den o kousket
hag a vije lazhet eno al loened -

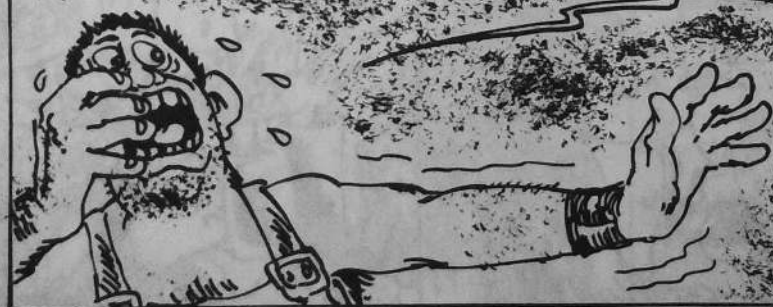


Distagañ a
ra ar
porc'hell en
devoa
sikouret
lakaat ouzh
ar skourr, ar
beure-se, hag
e laka kure
Brelevenez
en e lec'h.



Neuze e tistro d'ar gêr, hag e tegas ar
porc'hell gantañ.

Eus ar beure pa savas ar c'higer,
ha pa eas da zispenn ar porc'hell
e voe souezhet-bras, me ho ped da grediñ.
Hag-en da estlammiñ.



O! ma Doue! Petra eo kement-se
kure Brelevenez a mañ ouzh
ar skourr, lec'h am boa
lakaet ur porc'hell dec'h
ar beure! ... Kollet on,
ma Doue!

Ar wreg, ar vatezh, ar mevel, holl e tiredjont ouzh hen klevet hag holl e anavezjont kure Brelevenez, evitañ da vezañ en noazh-pilh. Petra ober? Setu-int holl glac'haret....

ret eo hen kas da Jakez
Toudig ne wetan nemet hennezh
a c'halle hon tennañ a' l lec'h-se!



Pa voe degouezhet an noz, e lakaas ar c'higer ar c'horf marv en ur sac'h, hag hen sammas war e choug, hag ech eas gantañ betek ti Jakez....

ALLAS! Jakez keizh
ma mignon, ma ouiezh
pebezh da walleur!

Petra 'ta?
spontañ rez
ac'hanon!

Soñj a t' eus dec'h
ar beure az poa ma
sikouret da lakaat
ur porc'hell a-nevez
lazhet ouzh ar
skourr?

Ya!
ac'hanta?

AC'HANTA! Jakez paour, ar beure-mañ
pa on aet euit dispenn ar porc'hell, ne
oa ken eno, hag en e blas e oa kure
Brelevenez, hag en en noazh-pilh ha
marv-mik!

Euzhiñ a ran o
klevet ar pezh a
laret aze! Daoust
piv a ve bet ken
hardizh da laerezh
dec'h ho porc'hell?

N'eo ket ar gwashañ c'hoazh,
 Jakez keizh, met kure
 Brelevenez Lazhet, ha laket
 ouzh ar skourr 'barzh ma
 zi! Ret e vo dit, Jakez
 keizh, ma zennañ eus
 ar gwall bleg-se, kav
 an tu d'am digober eus
 ar c'horf-marv....



Ha penaos
 ma Doue e
 c'hallfen-me
 ober-se?



Jakez keizh, gra se
 eviton, me a raio dit
 daou c'hant skoed!



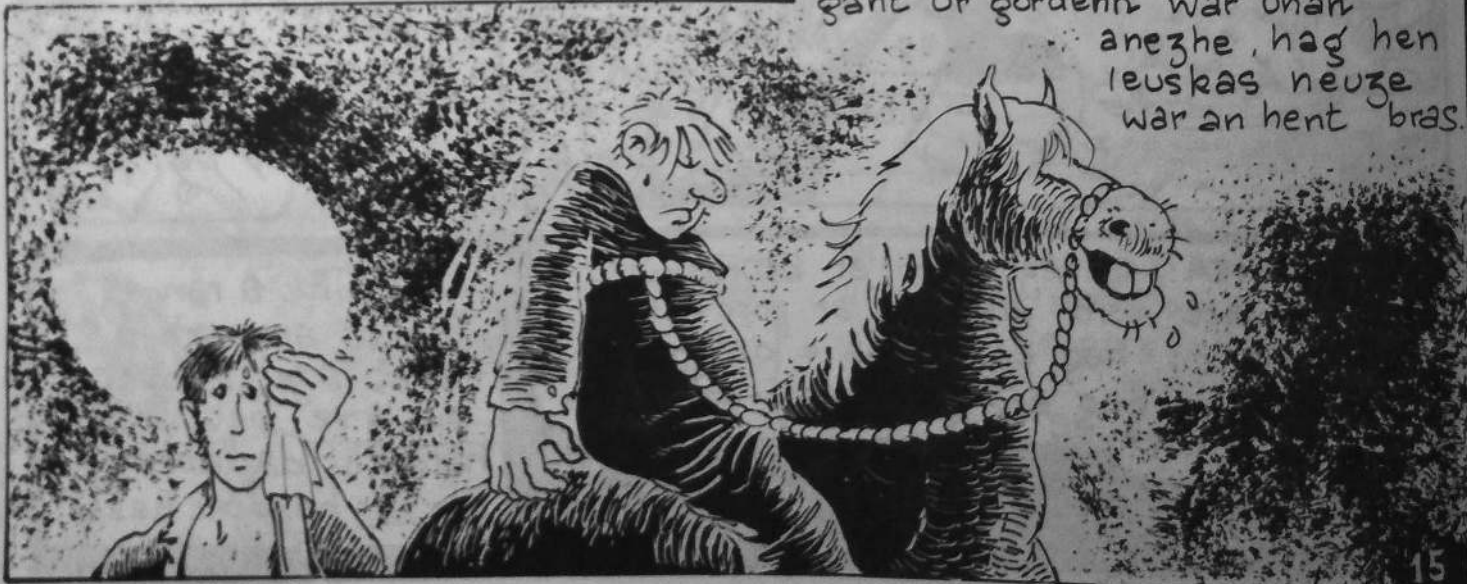
Ma, evitout
 e riskin ma
 buhez, rak mignon
 out din. Ro din
 an daou c'hant
 skoed, lez ar c'horf
 aze



Ar c'higer a baeas, hag ac'h eas
 kuit, ha kontant c'hoazh....



Jakez a gasas ar re ar c'horf-
 marv d'ar park lec'h ma oa
 kezeg koadilio, hen stagas
 gant ur gordenn war unan
 anezhe, hag hen
 leuskas neuze
 war an hent bras.



Glaouerien a zeuas da dremen prestik goude, o vont en kêr gant o c'hezeg sammet. Ar marc'h a oa antier hag en em lakaas da redek war-lerc'h kezeg ar glaouerien!



Met bepred e lamme hag e sailhe war o c'hezegenned....

Pa weljont ne rae van ebet Ha setu-int da c'hoari gant o bizhier hag o skourjezoù....

PETRA? RET EO LARETE VEFEC'H MEZO-DALL!!!



Kouezhañ a ra ar beleg dindan o zaolioù.....

Lazhet hon eus anezhañ!



Hag i kuit ken a foeltr, o lezel ar c'horf marv war greiz an hent. Teñval-kaer e oa an noz hag ur c'harr o kont eus an traezh, a dremenas warnañ, hag hen frikas.....



An dewarlerc'h ar beure e voe kavet ar c'hure paour, friket pruzhunet e holl izlili. Kaset e voe da Brespital Brelevenez hag e voe laret penaos e oa bet lazhet war an hent gant ur c'harr karget a draezh-mor, dre ma oa teñval-kaer an noz, ha ne wele bannach.

Hag e voe graet dezhañ un interamant kaer. Jakez hag e wreg a zevas ivez d'an interamant. Arc'hant a-walc'h o devoa tennet, a gredan, eus korf ar c'hure paour evit-se.

Kontet gant. F. FULUP
 Kemener e parrez
 Pluned - 1869 -



Ha setu penaos e
 oa bet lazhet kure
 Brelevenez c'hwec'h
 pe seizh gwezh!

SLURP!

Adsavomp hor Gouenn!

ar yod kerc'h

ar yod kerc'h

ar yod kerc'h

ar yod kerc'h

ar yod kerc'h

ar yod kerc'h

Ar yod-kerc'h, (ar gwella hag ar magusa bevans a c'hallfer kaout), a zo kimiadet dioutan. An hini a zebr « an draze » n'eo ket « sevenaet », n'eo ket « bet e Pariz », kompren a ret?

Evit ar memez abeg, ar billig-kram-pôez a zo lezet da velgi.

Dilezet eo ivez ar bara-segal pe segalwiniz aozet ar gêr; hag an holl a zo aet d'ar bara gwenn c'hoantaet a-bell 'zo (abalamour ma oa gwenn ha ne veze nemetan e Pariz, kompren a ret bepred?), bara brao da welout, met dourennet, dinaturet, tamolodet, gwevn, dinerz hag ar pezh a zo gwasoc'h, diaes-daonet da lakat da ziskenn. Sotoni? Ya, sur. Met petra a fell d'oc'h? E Breiz, ar baotred a ve hanvet breman « Octave », hag ar merc'hed « Odette »... (Ya, n'eo ket « Erwan » ha « Marc'haridig », emichans!) Ha setu eo ret d'eze dibri boued nag a gord gant o hano, « boued Pariz », na petra 'ta? Fall eo? Klanv e voint gantan? Petra a vern? Treutoc'h a ze e voint, ha setu ec'h arruffont da rei al « linenn » d'o c'horf....

Hor bouedou koz a oa ar re, wella, medisin ebet n'am zislaro. Graet o doa eus ar Vreiziz eur ouenn yac'h, kalet ha koant.

Al lipouzer, ar sukriajou, ar c'hafe, an te o deus kemeret o flas eyit he c'has d'ar blottou.

An traou-ze n'int mat nemet d'ampat, ha nann d'ober tud krenv, tud gouest da labourat.

Breman e ve gwelet kouerien ha gounideien a hep micher o vont d'o labour goude beza kemeret, da lein, tammou bara gwenn amannet, eur bannaeh te pe gafe, ha netra ken. Eun d'uez!

Ar pezh a dlee arruout a zo arruet: tud dister, dinerzet, distumet, gant korfou dival, eskern moan, dent brein... hag holl gant ar bean en o sac'h-boued, en o sac'h-boued furoc'h evite hag a glemm, ha na fell ket d'evan kenderc'hel da drei e gwelien put eur sort bevans dinatur.

Gant ar boued koz, gant ar boued breizek aozet gant furnez ar re goz, ar c'horfou a veze kaer; an eskern a veze sounn; an dent postek; ar sac'hou-boued o dije malet mein.

Tizet ha kastizet omp bet bewech p'hon eus kuitaet hon hent broadel. Ar pezh a heuilh hen diskouezo c'hoaz.

KELT.

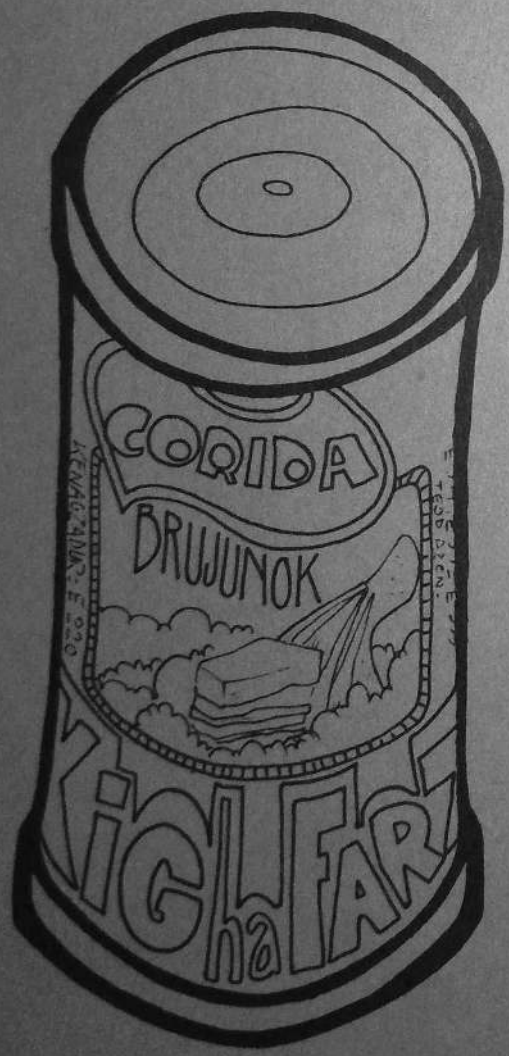
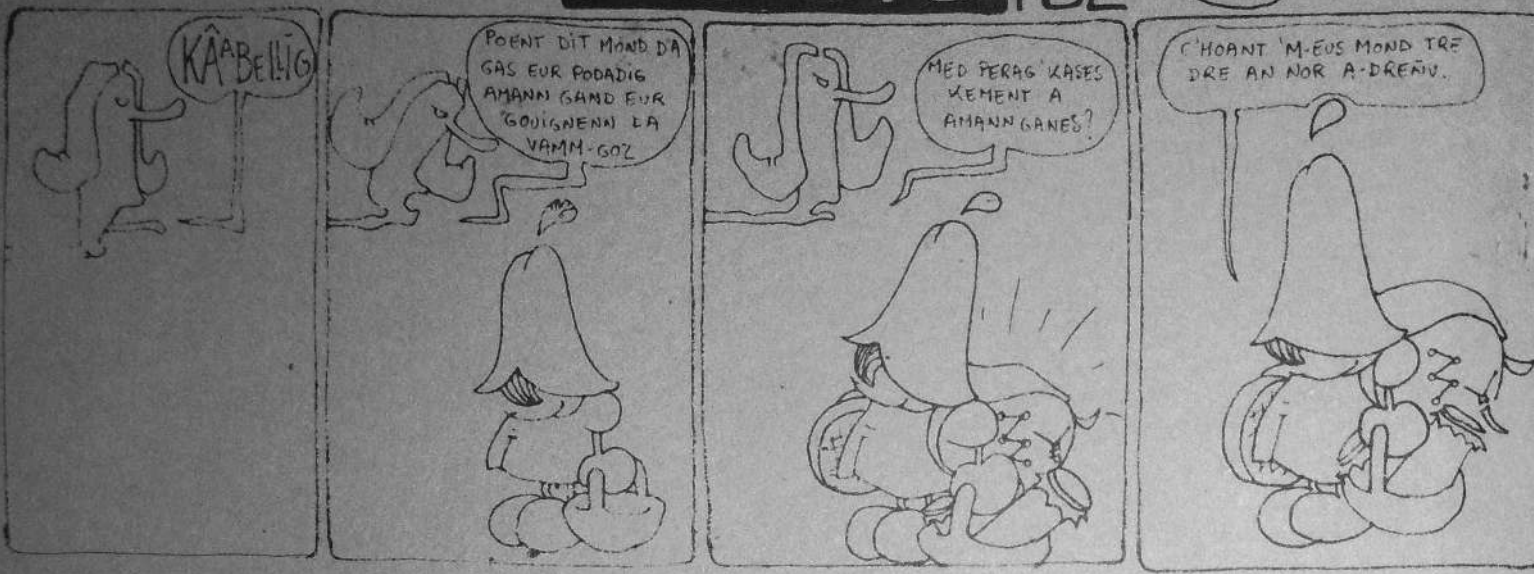
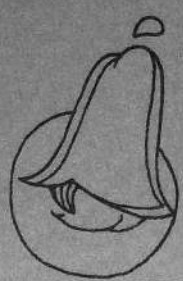


YOD!



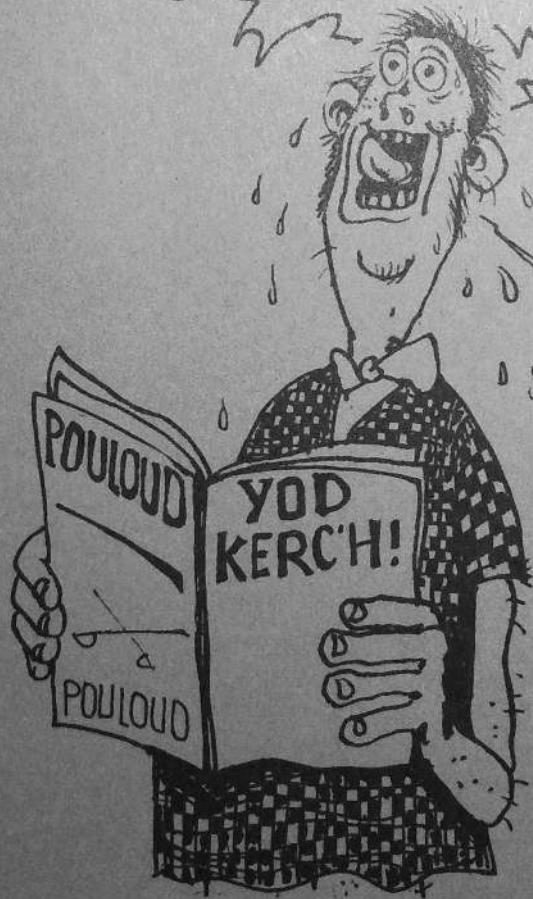
LAMPONACHOU

KABELLIG RIZ



An Emzao.

GOI!



HOR SONJ Diwar-benn ar march a ourgouilh : Dont a ra brav ar jec gant ar march. Kalloc'h ??

YOD-KERC'H
 niv - 29-30
 .C.C.P.A.P. 56577
 Diskleriet hervez
 lezenn.
 Rener : Tudual HUON
 A. Trimiziad 1980
 moulet e Bretagne
 Ateliers. Roazhon

* **YOD-KERC'H**
 numero - 29-30
 prix - 3,50^f
 C.C.P.A.P. 56577
 Depot légal : 4^{eme}
 Trimestre 1980.
 imprimé à
 Bretagne ateliers
 - Rennes.

directeur de la publication : T. HUON
 tiré a 400 exemplaires!